



Amtsblatt für das Amt Ortrand

33. Jahrgang

Ortrand, den 04. März 2023

Ausgabe 2/2023

Amtliche Bekanntmachungen

Inhaltsverzeichnis

- Bauland im Amtsbereich Ortrand
- Ausschreibung von landwirtschaftlichen Flächen der Gemeinde Kroppen zur Pacht
- Beschlüsse der Sitzung der SVV Ortrand vom 24.01.2023
- Beschlüsse der Sitzung der GV Frauendorf vom 31.01.2023
- Stellenausschreibungen
- Aufstellungsbeschluss und frühzeitige Beteiligung der Öffentlichkeit durch öffentliche Auslegung gemäß § 3 Abs.1 Baugesetzbuch (BauGB) zum Flächennutzungsplan und Landschaftsplan der Stadt Ortrand
- Sprechzeiten der Führerscheinstelle des Amtes Ortrand
- Sprechzeiten der Schiedsstelle des Amtes Ortrand

Nichtamtliche Bekanntmachungen

Inhaltsverzeichnis

- Hilfe in Notfällen
- Begrüßung junger Erdenbürger im Amtsbereich
- Stadt Ortrand – Bürgermeisterbrief
- Ortrand – Kita „Regenbogen“
- Kroppen – Bibliothek
- Kroppen - Verkehrsteilnehmerschulung
- Nachruf
- Veranstaltungsplan des Seniorenclubs
- Information der DRK-Kleiderkammer
- Wahrnehmung der Aufgaben des Wohngeldgesetzes für den Bereich Ortrand

Impressum: Das „Amtsblatt für das Amt Ortrand“ erscheint jeweils nach Bedarf. Es wird kostenlos im Amt Ortrand (Stadt Ortrand und die Gemeinden Frauendorf, Großkmehlen mit Kleinkmehlen und Frauwalde, Kroppen, Lindenau und Tettau) an alle Haushalte mit Briefkästen verteilt. Für nicht gelieferte Amtsblätter sind jegliche Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, ausdrücklich ausgeschlossen. Das „Amtsblatt für das Amt Ortrand“ kann beim Amt Ortrand, Altmarkt 1, 01990 Ortrand gegen Berechnung der anfallenden Versand- und Portokosten bezogen werden. Der Bezug des Amtsblattes kann jederzeit mit Wirkung für die Zukunft gekündigt werden. Überdies kann das jeweilige Amtsblatt ab dem jeweiligen Ausgabetermin während der üblichen Bürozeiten in der Amtsverwaltung Ortrand, Altmarkt 1, 01990 Ortrand-Zimmer 101 (Sekretariat) gegen Selbstabholung kostenlos bezogen werden.

Auflage: 3.000 Stück

Herausgeber/Redaktion: Amt Ortrand, Altmarkt 1, 01990 Ortrand

Verantwortlich für den amtlichen Teil: Amtsverwaltung Ortrand - Der Amtsdirektor - Tel.: (035755) 605-0

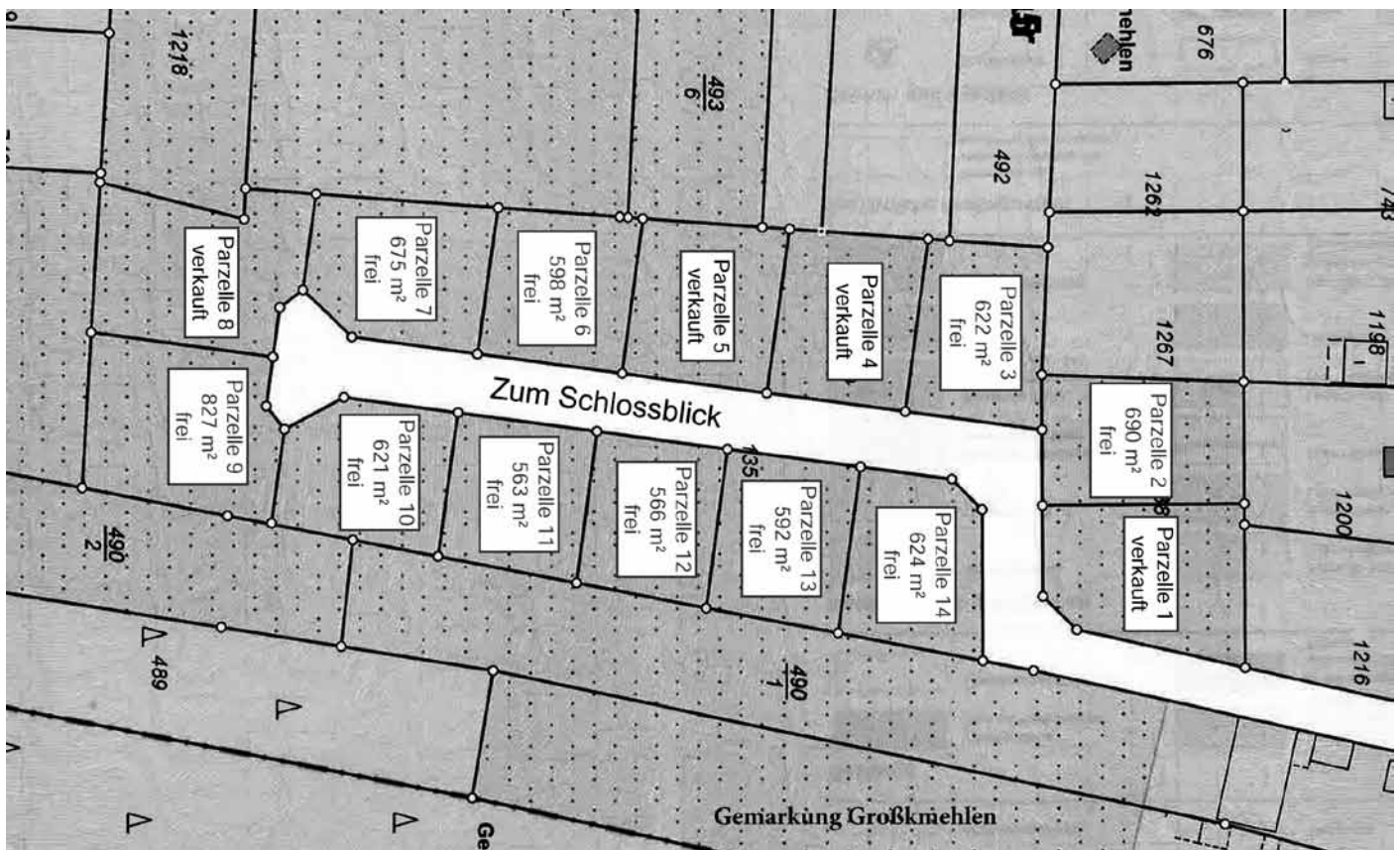
Für den Inhalt des nichtamtlichen Teils zeichnen die Autoren eigenverantwortlich.

Satz, Druck und Anzeigenverkauf: Druck+Satz, GbR Mayer und Lorz, Gewerbestraße 17, 01983 Großräschen,
Tel.: 035753/17703, Fax: 035753/69190, beratung@drucksatz.com

Verteiler: Amt Ortrand, Ansprechpartner: Frau Lesche - Tel. (035755) 605-217

Bei Beschwerden und Hinweisen hinsichtlich der Verteilung wenden Sie sich an das Amt Ortrand.

Amtliche Bekanntmachungen



(Stand: 20.02.2023)

Die Gemeinde Großkmehlen verkauft Grundstücke im Wohngebiet „Vor dem Hang“.

Der Kaufpreis beträgt 100,00 €/m².

Der Käufer wird zum Baubeginn innerhalb von 3 Jahren mit dem Bau eines Wohnhauses verpflichtet. Andernfalls erfolgt die kostenfreie Rückübertragung an die Gemeinde Großkmehlen.

Der Käufer wird verpflichtet, das zu errichtende Gebäude selbst zu nutzen.

Nähere Informationen zum Wohngebiet finden Sie unter [www.amt-ortrand.de/Bürger-amt-ortrand/wohnen/grundstueckebauland - Großkmehlen](http://www.amt-ortrand.de/Bürger-amt-ortrand/wohnen/grundstueckebauland-Großkmehlen)

Ansprechpartner

Für Rückfragen steht Ihnen gern
Frau A. Richter unter 035755-605325
oder

Herr R. Heinze unter 035755-605326
telefonisch zur Verfügung.

Bei Interesse bitte per E-Mail an a.richter@amt-ortrand.de anfragen.

Die Gemeinde Frauendorf verkauft Grundstücke im Wohngebiet „Lindenauer Straße“.

(Plan auf Seite 3)

Der Kaufpreis beträgt 55,00 €/m².

Zukünftige Bauherren sind verpflichtet, innerhalb von 5 Jahren mit dem Bau eines Wohnhauses zu beginnen, andernfalls erfolgt eine kostenfreie Rückabwicklung an die Gemeinde.

Der Käufer wird verpflichtet, das zu errichtende Gebäude selbst zu nutzen.

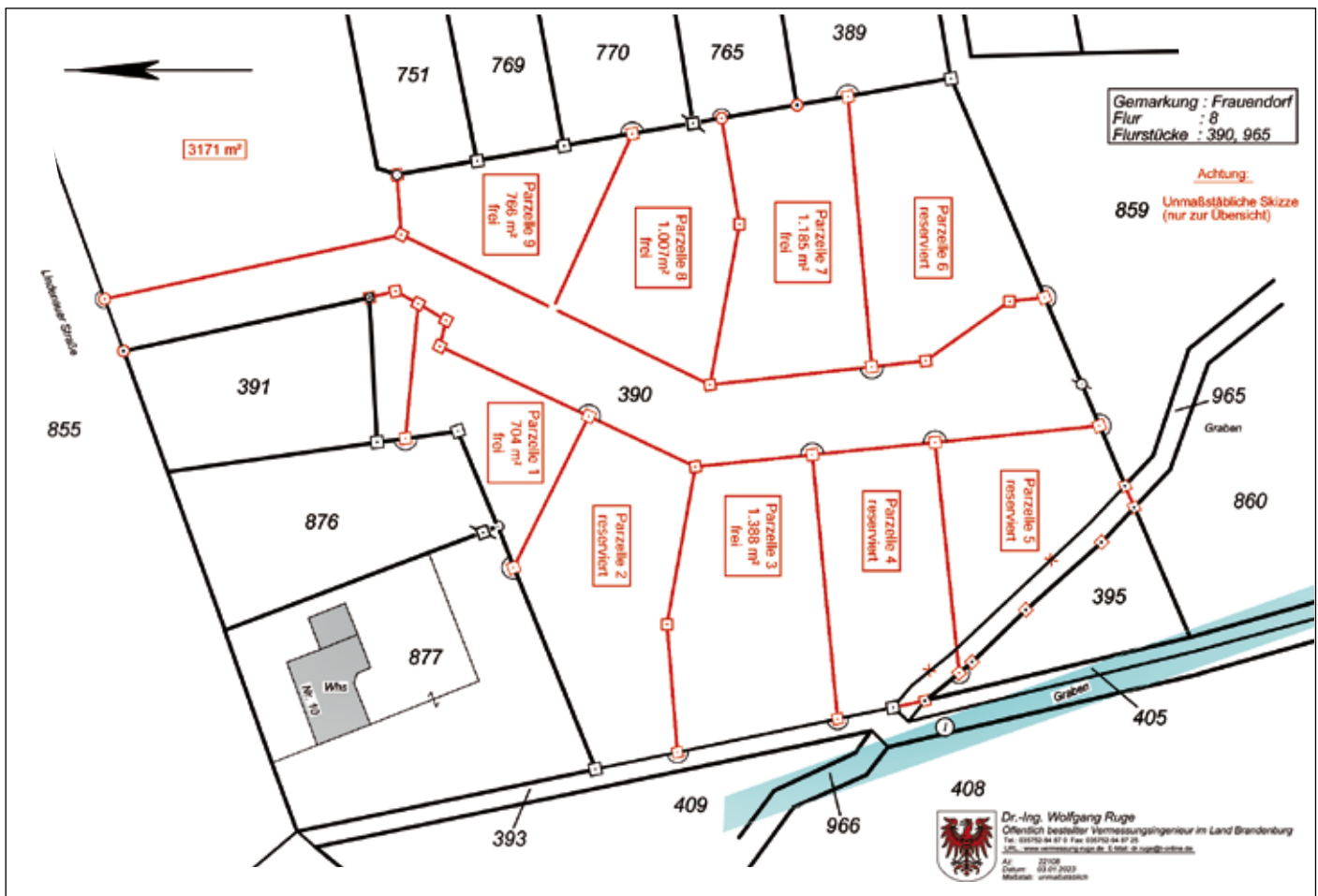
Nähere Informationen zum Wohngebiet finden Sie unter [www.amt-ortrand.de/Bürger-amt-ortrand/wohnen/grundstueckebauland - Frauendorf](http://www.amt-ortrand.de/Bürger-amt-ortrand/wohnen/grundstueckebauland-Frauendorf)

Ansprechpartner

Für Rückfragen steht Ihnen gern
Frau A. Richter unter 035755-605325
oder

Herr R. Heinze unter 035755-605326
telefonisch zur Verfügung.

Bei Interesse bitte per E-Mail an a.richter@amt-ortrand.de anfragen.



Ausschreibung von landwirtschaftlichen Flächen der Gemeinde Kroppen zur Pacht

Die Gemeinde Kroppen schreibt folgende landwirtschaftliche Grünflächen in der Gemarkung Kroppen ab dem 01.05.2023 zur Pacht oder zum Abschluss eines Nutzungsvertrages neu aus.

1. Flur 4 Flurstück 474 - Teilfläche von 11.913 m²
ca. 8.000 m²
2. Flur 8 Flurstück 92 - Teilfläche von 3.856 m²
ca. 1.000 m²
3. Flur 8 Flurstück 93 - 9.346 m²
4. Flur 8 Flurstück 59 - 1.042 m²
5. Flur 8 Flurstück 61 - 857 m²
6. Flur 8 Flurstück 63 - 998 m²
7. Flur 8 Flurstück 66 - 2.056 m²
8. Flur 8 Flurstück 67 - 1.534 m²
9. Flur 8 Flurstück 70 - 1.100 m²
10. Flur 8 Flurstück 71 - 1.275 m²
11. Flur 8 Flurstück 82 - 1.435 m²
12. Flur 8 Flurstück 83 - 245 m²
13. Flur 8 Flurstück 90 - Teilfläche von 12.018 m²
am Wehr ca. 3.000 m²
14. Flur 9 Flurstück 68 - Teilflächen von 4.981 m²
ca. 3.300 m²

Die genaue Lage der Grundstücke können Sie online im BRANDBURGVIEWER (geobasis-bb.de) einsehen oder im Bauamt Ortrand, Altmarkt 1, 01990 Ortrand.

Bitte wenden Sie sich bei Interesse an das Amt Ortrand, Bauamt
Frau Bäter, Telefon 035755 605320 oder
per E-Mail: s.baeter@amt-ortrand.de.

Beschlüsse der Sitzung der SVV Ortrand vom 24.01.2023

Öffentlicher Teil

- Die Stadtverordnetenversammlung Ortrand beschließt die Aufstellung des Flächennutzungsplanes Ortrand 2035 als vorbereitenden Bauleitplan gemäß § 1 (3) i. V. m. § 2 (1) Baugesetzbuch (BauGB).
Für die Belange des Umweltschutzes nach § 1 (6) Nr. 7 und § 1a BauGB wird der Landschaftsplan Ortrand erarbeitet und die Umweltprüfung durchgeführt, in der die voraussichtlichen erheblichen Umweltauswirkungen ermittelt und in einem Umweltbericht beschrieben und bewertet werden.
Die frühzeitige Beteiligung der Öffentlichkeit sowie der Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange soll anhand des Vorentwurfes des Flächennutzungsplanes / Landschaftsplanes erfolgen.
Das Planverfahren zur Aufstellung eines Flächennutzungsplanes (Beschluss SVV Ortrand vom 01.10.1990 mit Weiterführungsbeschluss vom 15.02.1995) wird eingestellt.
Der Aufstellungsbeschluss ist gemäß § 2 (1) Satz 2 BauGB ortsüblich bekannt zu machen.
- Die Stadtverordnetenversammlung Ortrand beschließt die Finanzierungsvereinbarung zwischen dem Amt Ortrand und der Stadt Ortrand zur Errichtung des Feuerwehrgerätehauses im Gewerbegebiet Burkersdorf in Ortrand.
- Die Stadtverordnetenversammlung Ortrand beschließt den Abschluss eines Gestattungsvertrages zur Benutzung von städtischen Flächen zur Veranstaltung eines Wochenmarktes.
- Die Stadtverordnetenversammlung Ortrand beschließt die Vorbereitung zur Übertragung der Trägerschaft der „Karl-Eduard von Lingenthal-Oberschule mit integrierter Grundschule – Europaschule“ und der Kindertagesstätte „Regenbogen“ an das Amt Ortrand. Dazu wird die Amtsverwaltung beauftragt, sämtliche Vorbereitungen mit dem Ziel zu treffen,

dass die Übertragung 2024 haushaltswirksam wird. Der Bildungsausschuss und der Kita-Ausschuss sind hierfür eng einzubinden. Darüber hinaus erfolgt eine Berichterstattung seitens der Amtsverwaltung in jeder Sitzung der Stadtverordnetenversammlung.

- Die Stadtverordnetenversammlung Ortrand beschließt die Absichtserklärung zur öffentlichen Widmung einer Teilfläche des Heidemühlweges Flur 2, Flurstück 813 mit ca. 170 m².
- Die Stadtverordnetenversammlung Ortrand benennt folgende Personen als Vertreter der Stadt Ortrand für den Kita-Ausschuss der Kindertagesstätte Regenbogen:

Yvonne Grau • Conrad Kreter • Ronald Peglau

Nichtöffentlicher Teil

- Die Stadtverordnetenversammlung Ortrand beschließt die Vergabe von Leistungen – Herstellen einer Rasenfläche auf dem Schulsportplatz an die Firma City Gardens Dresden.

Beschlüsse der Sitzung der GV Frauendorf vom 31.01.2023

Nichtöffentlicher Teil

- Die Gemeindevertretung Frauendorf beschließt den Verkauf einer Teilfläche von ca. 960 m² eines Flurstückes 390 in der Flur 8 der Gemarkung Frauendorf.
Die genannte Teilfläche ist eine Parzelle im Wohngebiet „An der Lindenauer Straße“ Frauendorf.
Der Verkauf erfolgt zu den festgelegten Rahmenbedingungen aus der Gemeindevertreterversammlung vom 08.11.2022, Beschluss-Nr. GVF/021/2022. Alle mit dem Kaufvertrag verbundenen Kosten trägt der Käufer.
- Die Gemeindevertretung Frauendorf beschließt den Verkauf einer Teilfläche von ca. 1031 m² eines Flurstückes 390 in der Flur 8 der Gemarkung Frauendorf. Die genannte Teilfläche ist eine Parzelle im Wohngebiet „An der Lindenauer Straße“ Frauendorf. Der Verkauf erfolgt zu den festgelegten Rahmenbedingungen aus der Gemeindevertreterversammlung vom 08.11.2022, Beschluss- Nr. GVF/021/2022. Alle mit dem Kaufvertrag verbundenen Kosten trägt der Käufer.

Stellenausschreibungen Amt Ortrand

Die Gemeinde Tettau schreibt zum **01.05.2023** eine unbefristete Stelle als **Gemeindearbeiter (m/w/d)** mit durchschnittlich 39 Wochenstunden zur Besetzung aus.

Das Amt Ortrand schreibt **zum nächstmöglichen Zeitpunkt** eine unbefristete Stelle als **Sachbearbeiter Bauamt (m/w/d)** mit durchschnittlich 39 Wochenstunden aus.

Das Amt Ortrand schreibt **zum nächstmöglichen Zeitpunkt** eine unbefristete Stelle als **IT-Systemadministrator (m/w/d)** mit durchschnittlich 39 Wochenstunden aus.

Nähere Informationen zu den ausgeschriebenen Stellen entnehmen Sie bitte der Internetseite des Amtes Ortrand (www.amt-ortrand.de/verwaltung/informieren/stellenangebote).



Aufstellungsbeschluss und frühzeitige Beteiligung der Öffentlichkeit durch öffentliche Auslegung gemäß § 3 Absatz 1 Baugesetzbuch (BauGB) zum Flächennutzungsplan und Landschaftsplan der Stadt Ortrand

Die Stadt Ortrand stellt ihren Flächennutzungsplan mit Landschaftsplan auf. Die Beschlussfassung hierzu gem. § 2 (1) BauGB erfolgte in öffentlicher Sitzung der Stadtverordnetenversammlung Ortrand am 24.01.2023. Der Beschluss wird hiermit ortsüblich bekannt gemacht.

Der Flächennutzungsplan einschließlich Landschaftsplan umfasst das gesamte Stadtgebiet Ortrand. Damit ist der Flächennutzungsplan (FNP) der vorbereitende Bauleitplan für das gesamte Gemeindegebiet. Er stellt die aus der beabsichtigten städtebaulichen Entwicklung sich ergebende Bodennutzung nach den voraussehbaren Bedürfnissen der Gemeinde in den Grundzügen dar und ist damit das Ergebnis eines grundsätzlichen politischen sowie fachlichen Planungsprozesses. Der FNP gibt verbindliche Hinweise zur Entscheidung über die Genehmigung von Vorhaben oder den Inhalt von Bebauungsplänen.

Der Landschaftsplan ist parallel zur Aufstellung des Flächennutzungsplanes Ortrand zu erarbeiten und als Fachplan des Naturschutzrechtes mit der unteren Naturschutzbehörde abzustimmen.

Die Gemeinden haben gemäß § 1 (3) BauGB Bauleitpläne aufzustellen, sobald und soweit es für die städtebauliche Entwicklung und Ordnung erforderlich ist. Neben notwendigen umweltschützenden Anforderungen sind die Ziele der Raumordnung zu beachten.

Es erfolgt die Darstellung im Maßstab 1:7.500. Die verwendeten Planzeichen entsprechen der Planzeichenverordnung (PlanZV) vom 18.12.1990 (BGBl. I 1991 S. 58), zuletzt geändert durch Artikel 3 des Gesetzes vom 14.06.2021 (BGBl. I S. 1802). Hierzu unterrichtet die Stadt im Rahmen der frühzeitigen Öffentlichkeitsbeteiligung gem. § 3 (1) BauGB in Form einer öffentlichen Auslegung die Öffentlichkeit.

Der Vorentwurf des Flächennutzungsplanes Ortrand, bestehend aus der Planzeichnung mit Planzeichenerklärung in der Fassung vom 01. Dezember 2022 sowie der Begründung in der Fassung vom 01. Dezember 2022 sowie der zugehörige Landschaftsplan in der Fassung des Vorentwurfes vom 30.11.2022 wurde in der öffentlichen Sitzung durch die Stadtverordnetenversammlung vom 24.01.2023 für die frühzeitige Öffentlichkeitsbeteiligung in Form einer öffentlichen Auslegung nach § 3 (1) BauGB bestimmt.

Gemäß § 1 (7) BauGB sind bei der Aufstellung der Bauleitpläne die öffentlichen und privaten Belange gegeneinander und untereinander gerecht abzuwägen. Entsprechend § 2 (3) BauGB sind die Belange, die für die Abwägung von Bedeutung sind (Abwägungsmaterial), zu ermitteln und zu bewerten. Auf der Grundlage des § 3 (1) BauGB i. V. m. dem § 4 (1) BauGB werden dafür die Öffentlichkeit, die Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange am Verfahren zur Aufstellung des Flächennutzungsplanes und Landschaftsplanes Ortrand frühzeitig beteiligt.

Im Rahmen der Beteiligung der Öffentlichkeit gemäß § 3 (1) BauGB erfolgt eine Auslegung des Vorentwurfes zum Flächennutzungsplan und Landschaftsplan der Stadt Ortrand in der Zeit vom

**Montag, 13.03.2023 bis einschließlich
Freitag, 14.04.2023**

in der Amtsverwaltung Ortrand (Rathaussaal), Altmarkt 1 in 01990 Ortrand während der Dienstzeiten

Montag	08:30 Uhr – 11:30 Uhr und 13:00 Uhr – 14:30 Uhr
Dienstag	08:30 Uhr – 11:30 Uhr und 13:00 Uhr – 17:30 Uhr
Mittwoch	08:30 Uhr – 11:30 Uhr und 13:00 Uhr – 14:30 Uhr
Donnerstag	08:30 Uhr – 11:30 Uhr und 13:00 Uhr – 15:30 Uhr
Freitag	08:30 Uhr – 11:00 Uhr

für jedermann zur Einsicht und zur allgemeinen Information. In dieser Zeit wird der Öffentlichkeit die Gelegenheit zur Äußerung und Erörterung gegeben. Während der Auslegung können von jedermann Stellungnahmen zu den ausgelegten Unterlagen bei der Stadt Ortrand unter o. g. Anschrift abgegeben oder zur Niederschrift vorgetragen werden.

Die auszulegenden Unterlagen umfassen:

- Vorentwurf des Flächennutzungsplanes Ortrand (Stand 01.12.2022)
- Begründung zum Vorentwurf des Flächennutzungsplanes Ortrand (Stand 01.12.2022)
- vorläufiger Umweltbericht als Bestandteil des Vorentwurfes der Begründung des Flächennutzungsplanes Ortrand (Stand 01.12.2022)
- Landschaftsplan Ortrand i. d. F. vom 30.11.2022

Die Inhalte des Landschaftsplanes wurden im vorläufigen Umweltbericht berücksichtigt.

Die vollständigen Bauleitplanunterlagen sind zum o. g. Zeitraum auch gemäß § 4a BauGB in das Internet eingestellt und können unter der Internetadresse: <http://www.amt-ortrand.de> → Verwaltung → Informieren → Beteiligungen/Offenlagen eingesehen werden.

Vorgebrachte Anregungen sollten die vollständige Anschrift des Verfassers enthalten.

Nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen im Rahmen der Öffentlichkeits- und Behördenbeteiligung können beim Feststellungsbeschluss des Flächennutzungsplans der Stadt Ortrand gemäß § 4a (6) BauGB unberücksichtigt bleiben.

Ortrand, 16.02.2023

M. Bethke
Bürgermeister

Sprechzeiten der Führerscheinstelle im Amt Ortrand

Ansprechpartner: K. Jedan

Dienstag 13:00 Uhr bis 18:00 Uhr

Donnerstag 13:00 Uhr bis 17:00 Uhr

Terminvereinbarungen sind möglich unter

Telefon: 035755 / 605250 oder 605217

E-Mail: k.jedan@amt-ortrand.de

Sprechzeiten der Schiedsstelle des Amtes Ortrand

Sprechstunden finden jeden 1. und 3. Dienstag im Monat von 16.30 Uhr bis 17.30 Uhr im Rathaus in Ortrand statt.

Außerhalb der Sprechzeiten können unverbindlich telefonische Anfragen gestellt werden.

Herr Faustmann Telefon: 0172 7011052

Frau Herzog Telefon: 035755 51247

Nichtamtliche Bekanntmachungen

Hilfe in Notfällen

In Notfällen können durch die Bürger folgende Stellen benachrichtigt werden:

bundesweit gültige Rufnummer für den ärztlichen

Bereitschaftsdienst	116117
Polizeidienststelle Lauchhammer	(03574) 7650
Polizeidienststelle Senftenberg	(03573) 880
Polizei	110
Notruf	112
Wasserverband Lausitz	(03573) 8030
Spreegas Cottbus 24 Std.	(0355) 25357
MITNETZ Strom	(0800) 2305070

Sprechzeiten der Suchtberatung des Gesundheitsamtes Senftenberg

Ort: Vereinshaus am Kirchplatz 6 in Ortrand

am 13. März 2023 von 13.00 bis 15.00 Uhr

Ansprechpartnerin: Frau Zschieschang
Tel.-Nr. 03573 / 870 4337

Beratung von Frauen für Frauen im Vereinshaus, Kirchplatz 6 in Ortrand (Seniorenclub)

Die nächste Beratung findet am 09. März 2023, 9.00-11.00 Uhr im Vereinshaus am Kirchplatz 6 in Ortrand statt.

Frauen mit ihren Kindern erhalten bei seelischer und körperlicher Misshandlung **sofort unter 03574 / 2693 Unterkunft und Beratung** im Frauen- und Kinderschutzhaus. Über diese Telefonnummer sind auch Terminvereinbarungen für die mobilen Beratungen möglich.

Die Vermittlung in der Nacht und an Sonn- und Feiertagen erfolgt über die **Polizeiwache Lauchhammer, Tel.-Nr. 03574/7650 oder den Notruf 110.**

**Wenn aus Liebe Leben wird,
bekommt das Glück einen Namen**



*Ein Kind, was ist das?
Glück, für das es keine Worte gibt,
Liebe, die Gestalt angenommen hat,
eine Hand, die zurückführt in eine Welt,
die man längst vergessen hat.*

Herzlichen Glückwunsch zur Geburt Ihres Kindes

- * Mattheo Fiedler
- * Laura Sickert
- * Egon Peukert
- * Linus Pfennig

Ihr Amtsdirektor Niko Gebel





**Liebe Ortrander
Bürgerinnen und Bürger.**

endlich ist - zumindest kalendarisch - der Frühling zum Greifen nah. Viele von uns haben auf ihn gewartet und schmieden schon Pläne für ihren Garten oder ihr Grundstück.

Auch die Stadt kann ab diesem Monat weitere Pläne schmieden. Am 14. März werden die Stadtverordneten endgültig über den Finanzplan der Stadt entscheiden. Ich denke, dass nach vielen Gesprächen nun ein guter Kompromiss zustande gekommen ist, sodass wir weiterhin handlungsfähig sind. Allerdings werden wir in diesem Jahr keine „großen Sprünge“ machen können. Wir werden die geplanten Maßnahmen, wie den Neubau der Feuerwehr und die Sanierung der Elsterwerdaer Straße fortführen.

Apropos Feuerwehr, die Kameradinnen und Kameraden hatten einen großen Zuwachs ihrer Einsätze im letzten Jahr zu verzeichnen: insgesamt rückten sie 75-mal aus, das waren 25% mehr Einsätze als 2021. Dafür bedanke ich mich an dieser Stelle bei allen Kameradinnen und Kameraden und deren Angehörigen!

wegs - derzeit eine Baustelle ist. Im Anschluss an die Fertigstellung der Elsterwerdaer Straße wird nun endlich auch der Kreisverkehr in Burkertsdorf seitens des Landes saniert.



Am 18. Januar fand an unserer Oberschule der Tag der offenen Tür statt. Viele Schüler und Lehrer präsentierten ihre Schule und zeigten sie von ihrer besten Seite. Die Klassenräume waren während dieser Zeit mit neugierigen Eltern und Kindern gut gefüllt. Insgesamt haben sich 45 Schülerinnen und Schüler aus anderen Schulen unsere Lingenthal-Oberschule angeschaut. Vielen Dank an die Ortrander Schüler und Lehrer für ihr Engagement!

Nun schon zum 13. Mal findet am 18. und 19. März der Schneeglöckchenlauf in Ortrand statt. Ich begrüße an dieser Stelle schon alle Beteiligten und bedanke mich bei den Organisatoren für ihr Engagement!



Mit den besser werdenden Wetterbedingungen gehen auch die Bauarbeiten an der Elsterwerdaer Straße weiter. Noch bis zum Mai müssen wir mit den baulichen Einschränkungen leben. Bitte denken Sie daher daran, dass die Straße - inklusive des Geh-

Auch das Vorbereitungsteam für das Ortrander Stadt- und Musikfest arbeitet intensiv. Die ersten Informationen dazu finden Sie hier im Amtsblatt. Neben einer Partyveranstaltung am 29. April und dem Musikfest am 1. Mai warten noch einige weitere Höhepunkte auf Sie. In diesem Zusammenhang möchte ich schon jetzt alle Ortrander Bürgerinnen und Bürger zum Ortrander Bürgerfrühshoppen am 30. April einladen.



Liebe Ortranderinnen und Ortrander,

genießen Sie die ersten Frühlingstage, gehen Sie – so es das Wetter zulässt – an die frische Luft. Treffen Sie sich mit Ihrem Nachbarn an der Tür oder am Gartenzaun. Nach den langen Winterwochen ist ein soziales Miteinander wichtiger denn je!

Mit freundlichen Grüßen
Ihr Bürgermeister
Maik Bethke



„Geschickte Hände“

Staunen, Freude und Stolz über selbst genähte Dinge haben die Hortkinder der Kita „Regenbogen“ Ortrand montags Nachmittag während des Näh- und Kreativangebotes.



Die Anleitung und Unterstützung gibt es dafür von Frau Hauptvogel (Oma von Elsa und Anna). Die Kinder werden mit einfachen Handarbeitstechniken und dem Umgang mit der Nähmaschine vertraut gemacht. Dabei erlernen sie das Zuschneiden von Stoffen nach Schnittmustern, sowie das selbstständige Nähen mit der Nähmaschine. Tolle kleine Nähobjekte sind schon entstanden. Der aktuelle Favorit sind Eulenkissen. Außerdem erfolgten einfache Näh-Reparaturarbeiten.

Auf diesem Weg erleben die Kinder die Wertschätzung von Kleidung/ Textilien. Auch an das Thema „Upcycling“ von Stoffen werden die Kinder herangeführt. So können z. Bsp. aus gebrauchten Textilien mit schönen Mustern oder aussortierten Jeans noch kleine Mäppchen, Taschen oder Aufbewahrungsbehälter entstehen.



Auf diesem Weg möchten sich die Kinder und Erzieher ganz herzlich bei Frau Hauptvogel, sowie den Eltern, die uns mit Stoffen und Nähutensilien versorgt haben, bedanken und freuen uns auf weitere tolle selbst geschaffene Dinge.



Bibliothek Kroppen

Und es gibt doch noch eine Bibliothek zwischen Ortrand und Ruhland!



Nach der Fertigstellung der umfangreichen Renovierungsmaßnahmen unseres Kroppener Kindergartens, ist nun auch unsere Kinder- und Gemeindebibliothek endlich wieder bezugsfertig. Es wird fleißig sortiert und eingeräumt. Wir können den Wiedereröffnungstag noch nicht genau nennen, aber er sollte mit den vormals üblichen Öffnungszeiten

Dienstags 15:00 Uhr bis 17:00 Uhr

noch im April liegen.

Es freut sich das Bibliothekenteam



Verkehrsteilnehmerschulung in Kroppen

Die nächste Verkehrsteilnehmerschulung findet am Montag, den 06.03.2023, 19.00 Uhr im Fachwerkhaus statt. Die Schulung ist kostenlos.



Nachruf



Wir gedenken unserer verstorbenen Kameraden

**Josef Polossek
FFW Ortrand**

**Volkmar Müller
FFW Frauendorf**

und versichern, dass wir ihnen ein ehrendes Andenken bewahren werden.

Der Amtsdirektor

Die Amtswehrführung

des Amtes Ortrand

VERANSTALTUNGSPLAN DES SENIORENCLUBS **ORTRAND IM MONAT März 2023**

Jeden Montag	9.30 Uhr – 10.30 Uhr Seniorenspport
Jeden Dienstag	13.30 Uhr -16.00 Uhr Clubnachmittag Spielnachmittag und Handarbeit
Jeden Mittwoch	14.00Uhr – 16.00 Uhr Clubnachmittag
Jeden Donnerstag	15.00 Uhr – 16.00 Uhr Seniorenspport

Höhepunkte:

Freitag, 03.03.2023	Clubfahrt
Mittwoch, 29.03.2023	Frau Klatt aus Saalhausen gestaltet mit uns Ostereier mit der Wachstechnik

Es sind Änderungen möglich.

Wir sind jeden Dienstag und Mittwoch von 12.00 Uhr- 16.00 Uhr persönlich und telefonisch erreichbar. Sie erreichen uns unter der Telefonnummer 0152 – 27292647.

Am 18. Januar besuchte uns der Bürgermeister Herr M. Bethke, er brachte Kuchen mit und überreichte uns einen Barscheck über 300 Euro. Die Senioren waren sehr überrascht und haben sich sehr gefreut. Das Geld verwenden wir zum Fasching.

Vielen Dank.



Aus Platzgründen konnte der Beitrag vom Seniorenclub im Monat Februar nicht gedruckt werden. Wir bitten um Entschuldigung.

Der Seniorenclub stimmte sich am 15. Dezember auf Weihnachten ein. Die gemütlichste Zeit des Jahres war eingetroffen und der Seniorenclub feierte dies in besinnlicher Atmosphäre im Kulturbahnhof. Begrüßt wurden alle an festlich und reichlich geschmückten Tischen.

Herr Wilmers von EDEKA hat dies gesponsert.

Die Musikschule Fröhlich begeisterte unsere Senioren mit ihrer Musik. Die Senioren staunten, als plötzlich der Weihnachtsmann kam und allen ein Geschenk überreichte, vorher mußte aber gesungen oder ein Gedicht aufgesagt werden.

Es hat allen viel Spaß und Freude gemacht.

Ein Dankeschön an den Weihnachtsmann. Unsere Senioren erlebten einen wunderschönen Nachmittag. Ein weiteres Dankeschön geht an Frau Arite Beckmann, die uns sehr tatkräftig unterstützt hat. Die Senioren möchten sich bei allen Sponsoren herzlich bedanken.

Sponsoren:

K. Johné	Apotheke
N. Behnisch	Busunternehmen
S. Wielk	Bestattung
VU THANH THUY	Einkaufsshop
Th. Klar	Optiker
K. H. Philipp	Campingplatz
T. Schröder	Fotograf
S. Kupfer	Pflegedienst / Tagespflege
M. Katzbach	Um & Ausbau
I. Meier	Autohaus
J. Nicklisch	Fleischerei
A. Wilmers	EDEKA
S. Riegner	Schreibwaren
H. Gebel	Steinmetz
F. Weser	Kulturbahnhof
G. Förster	Imker

Die Clubleitung



Ortsgruppe Ortrand
Kleiderkammer

DRK-Kleiderkammer **(Vereinshaus II)**

Am Kirchplatz 6
01990 Ortrand

Öffnungszeiten: Dienstag 11 - 13 Uhr
Donnerstag 15 - 17 Uhr

Außerhalb der Öffnungszeiten

Terminabsprache mit Frau Gerlach Tel. 0157/58230635

Senftenberger Tafel

Öffnungszeiten

Dienstag 12:15 – 12:45 Uhr
Wo: Kirchplatz 6 – Hofgelände
Kosten: 5,- € pro Person

Wahrnehmung der Aufgaben des Wohngeldgesetzes **für den Bereich Ortrand**

Zuständig für Wohngeld- und Kinderzuschlagsangelegenheiten im Amtsbereich Ortrand ist der LK OSL in Senftenberg, Dubinaweg 1.

Wer keinen Internetzugang hat, kann sich unter der Telefonnummer 03573 870 4101 im Sozialamt bzw. in der Wohngeldstelle der Kreisverwaltung OSL melden.

**Ende der redaktionellen Verantwortung des Amtes Ortrand
und der jeweiligen Gemeinden**

Anzeigen

Anzeigen geben Sie bitte bei Druck+Satz, GbR Mayer und Lorz auf!
Gewerbestraße 17, 01983 Großräschen
Telefon: 035753/17701, info@drucksatz.com



ehemals Tischlerei Jurisch jetzt Ihr
HANDWERKERSERVICE
JURISCH



Innentüren
Innenausbau . Fenster . Rolladen
Garagentore . Trockenbau
Reparaturen jeglicher Art

Ruhlander Straße 4 - 01945 Frauendorf
Tel. (035755) 5 09 33 - handwerkerservice-jurisch@web.de

Einladung zum SKATABEND!

Skatspieler messen sich im Ortrander Güterschuppen
Die Teilnehmerinnen und Teilnehmer kommen dort
am **Freitag, den 31.03.2023** zusammen. Gespielt wird
ab 18:00 Uhr - 2x 40 Spiele. Startgebühr: 10,- €
Neben Preisen wird gespielt um einen Pokal.
Für das leibliche Wohl (Getränke & Imbiss) ist gesorgt.

Ortrander
www.ortrander-kulturbahnhof.de
KULTUR
Bahnhof

Programmorschau:

21.04.2023 - Kerstin Auerbach
Konzertprogramm:
Warum soll eine Frau kein Verhältnis haben ?
Einlass ab 19:00 Uhr, Beginn: 20:00 Uhr
Infos unter Telefon: 03 57 55-5 55 00
Lingenthal-Platz 2 in 01990 Ortrand

Erfolgreich seit 1974

Alle Fächer

Alle Klassen

LRS-Training

Nachhilfe

hier in & um Ortrand

- qualifizierte Lehrkräfte
- Gruppen- & Einzelunterricht
- kostenloses Lehrmaterial
- Konzentrationstraining

Lern-Erfolg ist kein Zufall!

0800-00 6 22 44(kostenfrei)

www.minilernkreis.de

 **mini**
Lernkreis

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir
auch ständig kompetente Lehrkräfte
(Lehrer/ Soz.-päd./ Erz./ Ref./ Dolm./ Dipl.-Ing./Stud.)
in DE, MA, EN, FR, LAT...



DK Brandenburger Wildtiere GmbH
ehemals Agrargenossenschaft „Elster-Pulsnitz“ Frauendorf eG

Hofladen Frauendorf

Wir haben  Stroh, Heu & Weizen

Kartoffeln
mehlig kochend: Afra und Talent
vorwiegend festkochend: Laura und Wendy
festkochend: Belana

Der Frühling naht ...
Ab sofort Frühblüher aus eigenem Anbau
in vielen verschiedenen Farben erhältlich.
(Stiefmütterchen, Hornveilchen,
Primeln, Anemonen u. v. m.)

Angebot
3x12,5 kg
Kartoffeln für
nur 15 Euro
Sie sparen 9 Euro!

Immer frisch und aus eigenem Anbau!

Besuchen Sie uns in der Gärtnerei in Frauendorf, Ruhlander Straße 6
ÖFFNUNGSZEITEN 01.03. - 10.03. Montag - Freitag 08.00 - 16.00 Uhr
Wieder verlängerte Öffnungszeiten ab dem 13.03. Montag - Freitag 08.00 - 18.00 Uhr • Samstag 08.00 - 12.00 Uhr

13. SCHNEEGLÖCKCHEN LAUF ORTRAND 18./19. März 2023

01.01. - 31.03.2023 *virtuell zu Hause*

Virtueller Schneeglöckchen-Lauf

Ich starte zu Hause. Die Medaille wird mir nach Hause gesendet.
Je nach Streckenlänge gibt es unterschiedliche Glockenfarben.

Samstag, 18. März 2023

09.30 Uhr	500 m	Kinderlauf
09.45 Uhr	2 km	Lauf
10.15 Uhr	30 km	Schneeglöckchen-Lauf
10.30 Uhr	6 km	Lauf Walken Wandern
11.00 Uhr	10 km	Lauf Walken
11.00 Uhr	15 km	Lauf der Sparkasse Niederlausitz Walken
11.10 Uhr	10 km	Schneeglöckchen-Wanderung
14.45 Uhr		Zielschluss

Sonntag, 19. März 2023

10.00 Uhr	1 km	Kinder-Radeln
10.15 Uhr	110 km	Radtour
10.45 Uhr	70 km	Radtour
11.15 Uhr	40 km	Radtour
11.45 Uhr	25 km	Schneeglöckchen-Familien-Radtour
16.00 Uhr		Zielschluss



Radeln **Laufen** **Wandern** **Walken**

<https://schneeglocke.de>



19. Stadt- und Musikfest Ortrand 2023

Sa, 29.04.2023



WWW.THE-PARTY-POLICE.DE

Vereinshaus am Kirchplatz 6 - im beheizbaren Zelt
Beginn: 20.00 Uhr - Einlass: 19.00 Uhr

Karten erhalten Sie:

ortrand-tickets.de oder im Rathaus Ortrand im Sekretariat des Amtsdirektors

Eintritt:
Vorverkauf: 7,85 Euro
Abendkasse: 10,00 Euro

So, 30.04.2023 - 10.00 Uhr
Einwohner-Frühschoppen
des Bürgermeisters

Vereinshaus am Kirchplatz 6
(im beheizbaren Zelt)

Mo, 01.05.2023 - 10.00 Uhr
Seifenkistenrennen

Großenhainer Straße

Mo, 01.05.2023 - 12.00 Uhr
Musikfest

Altmarkt





FRISCH • REGIONAL • GESUND

TREFFPUNKT WOCHENMARKT

ORTRAND

Große Wochenmarktfeier in Ortrand (Altmarkt) am Freitag, den 24. März 2023!

Freuen Sie sich auf frische und regionale Produkte und erleben Sie den Wochenmarkt als sozialen Treffpunkt für Jung und Alt. Wir freuen uns, den Markt ab jetzt veranstalten zu dürfen und laden Sie daher herzlich ein, an der Marktplatz-Rallye teilzunehmen und eine der fünf gefüllten Markttaschen zu gewinnen!

MARKTPLATZ-RALLYE

Gewinne eine gefüllte Markttasche!



Welches Tier trägt das Wappen von Ortrand?

Fuchs (D) Löwe (R) Adler (A)

= 1

Welche Farben hat die Flagge von Ortrand?

schwarz und gelb (C) schwarz und weiß (O) schwarz und blau (W)

= 2

Wie heißen die beiden Stadtkirchen in Ortrand?

St. Markus und St. Helene (E) St. Paulus und St. Anna (F) St. Jakobus und St. Barbara (K)

= 3

Wie heißt das älteste Gebäude in Ortrand?

Kulturbahnhof (D) St. Jakobus (W) Lehmühle (A)

= 4

An welcher Besonderheit Brandenburgs liegt Ortrand?

Höchster Berg (M) Tiefster See (G) Längste Brücke (K)

= 5

Teilnahmebedingungen

Los bitte ausfüllen und in die Losbox am 24.03 auf dem Wochenmarkt einwerfen. Gewinnerinnen werden am 24.03 um 11 Uhr auf dem Wochenmarkt ermittelt. Ist der/die Gewinner in nicht persönlich anwesend, wird der Gewinn an einen anderen Teilnehmer in weitergereicht.

Lösungswort:

4 O 2 H E N 5 A 1 3 T

Name: _____

Vorname: _____



Setze in alle blau markierten Felder den richtigen Buchstaben zur passenden Zahl ein.

Ihre personenbezogenen Daten dienen ausschließlich der Durchführung des Gewinnspiels. Die Teilnahmezettel werden nach Durchführung des Gewinnspiels vernichtet. Es gelten unsere Gewinnspielbedingungen, die zur Ansicht ausliegen und die mit Teilnahme am Gewinnspiel anerkannt werden. Alle Abbildungen dienen lediglich als unverbindliche Muster!

